

Amtsblatt

der

Königl. Regierung zu Posen.

Dziennik Urzędowy

Królewskiéy Regencyi

w Poznaniu.

N^{ro}. 44.

Posen den 30. Oktober 1827. — Poznań d. 30. Października 1827.

Allgemeine Gesefsammlung.

Powszechny Zbiór Praw.

Das 18te Stück der diesjährigen Gesefsammlung enthält unter:

Oddział 18ty tegorocznego Zbioru Praw zawiera pod

Nro. 1093. Allerhöchste Kabinettsorder vom 9ten September 1827, über die Theilnahme der Mitterschaft des Rosenberger Kreiffes und der Stadt Dels an den Wahlen der Abgeordneten zum Schlesiſchen Provinzial-Landtage.

(Nro. 1093.) Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 9. Września 1827., nadający Stanowi rycerskiemu Powiatu Rosenbergskiego i miastu Oleśnicy udział w wyborze Deputowanych na Prowincyalny Seym Szląski.

Nro. 1094. Allerhöchste Kabinettsorder vom 9ten September 1827, enthaltend die Deklaration des §. 17. No. 6. der Verordnung vom 18ten November v. J. über die Verfassung der Kommunal-, Land-, und Kreisstage, hinsichtlich der zum Sprembergischen Kreiffe gerechneten Städte.

(Nro. 1094.) Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 9. Września 1827., obeymujący deklaracją §fu 17go Nr. 6. ustawy z dnia 18. Listopada r. z., tyczącéy się urzędzenia zgromadzeń gminnych i zgromadzeń Stanów powiatowych we względzie miast do Powiatu Sprembergskiego policzonych.

Nro. 1095. Allerhöchste Kabinettsorder vom 10ten September 1827, betreffend

(Nro. 1095) Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 10. Września 1827.,

[1]

die Berücksichtigung der aus der Westphälischen Verwaltungs-Zeit herrührenden und zur Westphälischen Generalschuld gehörigen Ansprüche an die Preussischen Domainen, so wie an die aufgehobenen Stifter und Klöster, desgleichen der Ansprüche wegen der in die Westphälische Amortisationskasse und den Westphälischen Staatsschatz eingezahlten Depositen-gelder.

Nro. 1096. Verordn. Ordnung für die Korporation der Kaufmannschaft zu Königszberg in Preußen. Vom 13ten September 1827.

Nro. 419. Pl. Nro. 1340. Septbr. d. J.

Betrifft die Einwendung von Gelbern und gelbwerthen Papiereu.

Es treten häufig Fälle ein, wo von Behörden und Privat-Personen Gelder und geldwerthe Papiere, ihren resp. Eingaben und Berichten an uns, beigelegt werden.

Dieses darf fernerhin von Niemanden mehr geschehen.

Wir fordern daher sämmtliche zu unserm Ressort gehörige Behörden und Special-Kassen, desgleichen sämmtliche uns untergeordnete Beamten, so wie die Privat-Personen hierdurch auf: Gelder und solche geldwerthe Papiere, die nicht ausdrücklich für bestimmte Inhaber ausgefertigt sind, sondern au porteur lauten, als Staats-Schuldscheine, Pfandbriefe etc. nie mehr ihren Berichten über Eingaben an uns

tyczący się zaspokoienia pochodzących z czasu administracyi Westfalskiéy a do westfalskiego centralnego długu należących pretensy do Pruskich dóbr domaniálnych, tudzież do zniesionych fundacyy i klasztorów, niemniéy pretensy z powodu pieniędzy depozytalnych wniesionych do westfalskiéy kassy amortyzacyinéy i do westfalskiego skarbu rządowego.

(Nro. 1096.) Regulamin giełdowy dla korporacyi kupiectwa w Królewcu w Prusach. Z dnia 13. Września 1827.

Nro. 1340. Września r. b.

Względem przesłania pieniędzy i papierów wartości pieniężną mających,

Wydarżają się często przypadki, gdzie władze i prywatne osoby do czynionych do nas podań i raportów pieniądze i papiery wartości pieniężną mające przyłączyają.

Odtąd niewolno tego nikomu czynić.

Wzywamy więc wszystkie do naszego zakresu urzędniczego należące władze i specjalne kassy, tudzież wszystkich podwładnych nam urzędników, równie jak prywatne osoby, ażeby pieniądze i takich wartości pieniężną mających papierów, które nie są wyraźnie na pewnych właścicieli wystawione, lecz au porteur opiewają, jak np. obligów długu państwa, listów

beizufügen, sondern solche jedesmal directe unserer Haupt-Kasse einzusenden, uns aber gleichzeitig von einer solchen unmittelbaren Sendung Anzeige zu machen, um die erwie- derlich weisern Verfügungen treffen zu können.

Diejenigen, welche diese Vorschrift künftig zu beachten unterlassen, werden die, aus der Entgegenhandlung entstehenden Unannehmlichkeiten und Nachteile, wenn ihre Gelder und geldwerthen Papiere, durch welchen Vorfall es auch sei, verloren gehen sollten, sich selbst beizumessen haben.

Wosen, den 14. Oktober 1827.
Königliche Preussische Regierung.

zastawnych i t. p. do podań i raportów swych nadal nieprzyłączały, lecz takowe wprost do naszej kassy głównej od- sęłały, nam zaś zarazem o takowey bezpo- średnięj przesyłce donosiły, ażeby tym konicem stósowne wydać można rozpo- rządzenie.

Zaniobuujący w przyszłości dopełnić tego postanowienia, sami sobie przypiszą wynikające ztąd nieprzyjemności i szkody, skoroby ich pieniądze lub papiery wartościę pieniężną mające, iakimkolwiek bądź przypadkiem zaginać miały.

Poznań, dnia 14. Października 1827.
Królewsko - Pruska Regencya,

Nro. 420. I. Nro. 457. Oktober d. J.

Betrifft das Aufheben des Milzbrandes zu Izdebnu Wirnbaumer Kreises.

Nachdem die Milzbrandkrankheit unter dem Rindvieh zu Izdebnu, Wirnbaumer Kreises, aufgehört hat, und die Vorschriften des Blei- sterbe-Patentes vom 2ten April 1803. Cap. IV. befolgt sind; so wird in Verfolg unserer Bekanntmachung vom 2ten Septbr. c. (Amts- blatt pro 1827. Nro. 37. S. 443.) der Ver- kehr mit Rindvieh daselbst wieder freigegeben.

Wosen, den 12. Oktober 1827.

Königliche Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 457. Październik r. b.

O ustaniu gangreny śledziony w Izdebnie Po- wiatu Międzychodzkiego.

Po ustaniu w Izdebnie, Powiatu Między- chodzkiego, gangreny śledziony między rogacizną i dopełnieniu przepisów edyktu o pomorze bydła z dnia 2. Kwietnia 1803. Rozdz. IV., przywraca się komunikacya z bydłem tamże, która obwieszczeniem na- szém z dnia 2. Września r. b. (Dziennik Urzęd. za rok 1827. Nr. 37. stron. 443.) wstrzymana była.

Poznań, dnia 12. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 421. I. Nro. 1223. Oktober b. J.

Betrifft das Aufhören der Schaafpockenkrankheit in einigen Distrikten des Grausfädter, Kröbener, Schrimmer und Wreschener Kreises.

Nach den eingegangenen Anzeigen der Landräthlichen Ämter haben die in den Distrikten Ketschke, Walke, Morke und Swierczyn, Grausfädter Kreises; Dombrowka und Konarzewo, Kröbener Kreises; Daleszyn, Markowo und Malewo, Schrimmer Kreises; und Lutkowo, Wszemborz und Budzikowo, Wreschener Kreises, geherrschten Schaafpocken aufgehört.

Posen, den 17. Oktober 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1223. Październik r. b.

O ustaniu ośpicy owczej w niektórych wsiach Powiatów Wschowskiego, Kröbskiego, Śremskiego i Wrzesińskiego.

Podług nadeszłych doniesień Urzędów Radczzo-Ziemiańskich ustała ośpica owcza we wsiach Drzczkowie, Walke, Morkowie i Swierczynie Pow. Wschowskiego, Dombrowce i Konarzewie Powiatu Kröbskiego, Daleszynie, Markowie i Malewie, Powiatu Śremskiego, i Lutkowie, Wszemborzu i Budzikowie, Powiatu Wrzesińskiego.

Poznań, dnia 17. Października 1827.
Królewsko-Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 422. I. Nro. 1222. Oktbr. b. J.

Betrifft den Ausbruch der Schaafpockenkrankheit in mehreren Kreisen des Departements Posen.

Nach den eingegangenen Anzeigen der Landräthlichen Ämter sind:

- I. In dem Buker Kreise:
unter der Schaafherde des Mühlenbesizers Haadke zu Bobrowka-Hauland;
- II. Im Kröroschiner Kreise:
in der Stadt Kobylin und unter der Schaafherde des Vorwerks Dziewiąte.
- III. Im Samterschen Kreise:
zu Wroblewo;
- IV. Im Wreschener Kreise:
zu Buda;
- V. im Schrimmer Kreise:
zu Sowiniec,

I. Nro. 1222. Październik r. b.

O wybuchnieniu ośpicy owczej w niektórych Powiatach Departamentu Poznańskiego.

Podług nadeszłych doniesień Urzędów Radczzo-Ziemiańskich wybuchła ośpica owcza

- I. W Powiecie Bukoskim:
w trzodzie młynarza Handke na holendrach Bobrowko.
- II. W Powiecie Krotoszyńskim:
w mieście Kobylinie i na folwarku Dziewiąte.
- III. W Powiecie Szamotulskim:
w Wroblewie.
- IV. W Wrzesińskim Powiecie:
w Budzie.
- V. W Powiecie Śremskim:
w Sowiniec.

die Schaafpocken ausgebrochen, so wie in dem
letzteren Kreise in den Ortschaften Lowencice,
Błażejewo und Jezewo, den Schaafen die
Pocken geköpft worden sind.

Posen, den 17. Oktober 1827.

Königl. Preuß. Regierung.
Abtheilung des Innern.

W ostatnim Powiecie w Lowencicach,
Błażejewie i Jezewie została także ospa o-
wcom zaszczepiona.

Poznań, dnia 17. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 423. I. Nro. 1053. October d. J.

Betrifft den Ausbruch des Milzbrandes unter
dem Rindviech zu Tarnowo, Kosener
Kreises.

Nach einer Anzeige des Landrätlichen Am-
tes Kosener Kreises vom 12. d. M. ist unter
dem Rindviech zu Tarnowo der Milzbrand
ausgebrochen.

Wir bringen dies zur öffentlichen Kennt-
nis und ordnen zugleich nach §. 140. u. 141.
des Viehsterbe Patents vom 2. April 1803.
an, daß so wenig Rindviech als Rauchsutter
und Dünger, aus der genannten Ortschaft
verkauft, oder auch unter einem andern Vor-
wande über die Grenze derselben und des zur
Abwendung bestimmten Zwischenraums ge-
bracht, auch aus andern Orten kein Rindviech
so wenig durch den Ort selbst, als über des-
sen Feldmark und Hütungen gebracht wer-
den darf. Diese Maaßregel muß so lange in
Kraft bleiben, bis sie von uns wieder aufge-
hoben wird. Hierbei bringen wir die Aller-
höchste Kabinettsordre vom 20. Juni 1825.
(Zinsblatt pro 1825. Nro. 37. pag. 535.)
in Erinnerung, wornach das Ablebern des
vom Milzbrande gefallenen Vieches bei der
Nachhaft gemachten Strafe verboten ist.

Posen, den 18. Oktober 1827.

Königl. Preußische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1053. Paźdz. r. b.

O wybuchnieniu gangreny śledziony między
rogacizną w Tarnowie Powiatu Kościań-
skiego.

Podług doniesienia Urzędu Radczzo-Zie-
mjańskiego Powiatu Kościańskiego z dnia
12. m. b., pokazała się gangrena śledziony
między rogacizną w Tarnowie.

Uwiedomiając o tém publiczność, po-
stanawiamy zarazem podług §§. 140. i 141.
edyktu o pomorze bydła z dnia 2. Kwie-
tnia 1803., iż ani bydła ani ostrey paszy
i mierzwy, z pomienionego mieysca nie-
wolno przedawać, ani pod żadnym innym
pozorem za granicę onegoż i przeznaczony
na odosobnienie przestrzeni wywozić,
ani też zkąd inąd przez samoż mieysce,
ani przez jego pola i pastwiska bydła prze-
prowadzać. Rozporządzenie to tak długo
trwa w swoiey mocy, dopóki od nas nie
będzie cofniętem.

Przypominamy tu także Naywyższy roz-
kaz gabinetowy z dnia 20. Czerwca 1825.
(Dzien. Urzęd. r. 1825. Nro. 37 stron.
535.), podług którego zdeymowanie skó-
ry z upadłych bydłąt pod wymienioną
karą jest zakazane.

Poznań, dnia 18. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 424. I. Nro. 1489. Oktbr. d. J.

Betrifft den Ausbruch des Milchbrandes unter dem Rindvieh zu Bukowiz.

Nach einer uns zu gekommenen amtlichen Anzeige ist unter dem Rindvieh zu Bukowiz, Graustädter Kreises, der Milchbrand ausgebrochen.

Wir bringen dies zur öffentlichen Kenntniß und ordnen zugleich nach §. 140. und 141. des Viehsterbe-Patents vom 2ten April 1803. an, daß so wenig Rindvieh als Raachfutter und Dünger aus der genannten Ortschaft verkauft, oder auch unter einem andern Vorwande über die Grenze derselben und des zur Absonderung bestimmten Zwischenraums gebracht, auch aus andern Orten kein Rindvieh so wenig durch den Ort selbst, als über dessen Feldmark und Hütungen gebracht werden darf. — Diese Maßregel muß so lange in Kraft bleiben, bis sie von uns wieder aufgehoben wird. Hierbei bringen wir die Allerhöchste Kabinetts-Ordre vom 28. Juni 1825. (Amtsblatt pro 1825. Nro. 37. pag. 535.) in Erinnerung, wonach das Abkaldern des vom Milchbrande gefallen Viehs bei der namhaft gemachten Strafe verboten ist.

Posen, den 23. Oktober 1827.

Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

Nro. 425. I. Nro. 7. October d. J.

Den Ankauf und die Ausfuhr der Blutegel betreffend.

Der Ankauf, die Ausfuhr und der Details

I. Nro. 1489. Paźdz. r. b.

O wybuchnieniu gangreny śledziony pomiędzy rogacizną w Bukowcach.

Podług nadeszłego doniesienia wybuchła w Bukowcach Powiatu Wschowskiego między rogacizną gangrena śledziony.

Podając to do wiadomości publicznej postanawiamy według §§. 140. i 141. dyktu o pomorze bydła z dnia 2 Kwietnia 1803., że bydła, ostroży paszy i mierzwy niewolno zpomienioney wsi przedawać, ani pod jakimkolwiek pozorem przez granicę ię i przeznaczonę na odosobnienie przetrzezi przeprowadzać, ani uzeszcie bydła z innych miejsc bądź przez też wsi bądź przez ię pola i pastwiska przepędzać. Rozporządzenie to trwa dopóty w swej mocy, dopóki przez nas uchylonęm nie zostanie. Przypominamy oraz Najwyższy wykaz gabinetowy z d. 28. Czerwca 1825. (Dzien. Urzęd. 1825. No. 37. stron. 535.) według którego zdejmowanie skóry z bydła na gangrenę śledziony upadły pod wymienioną karą jest zakazane.

Poznań, dnia 23. Paźdz. 1827.

Królewsko - Pruska Regencya
Wydział spraw wewnętrznych.

I. Nr. 7. Października r. b.

Względem wykupowania i wywozu piawa

Wykupowanie, i wywóz piawek,

Handel mit Blutegeln durch Nicht-Apotheker haben die Aufmerksamkeit des Königlich-Ministeriums der Medicinal-Angelegenheiten erregt und es ist nach vorheriger Verathung im Königl. Staats-Ministerio beschloffen worden, daß Ankauf und Ausfuhr der Blutegel nicht beschränkt, der Detail-Handel durch Nichtapotheker aber den für jeden Regensimilit bei Verkauf überhaupt gesetzlich bestehenden Bestimmungen und Beschränkungen unterworfen werden soll.

Demgemäß hat das Königl. Ministerium der Geistlichen, Unterrichts, und Medicinal-Angelegenheiten bestimmt, daß der Detail-Handel mit Blutegeln, durch Nichtapotheker, künftig nur gestattet werden soll:

- a) solchen Personen, welche sich darüber gegen die Polizei-Behörde durch Atteste der Kreis-Physiker gehörig ausweisen haben, daß sie den officinellen Blutegel von den schädlichen Egel-Arten genau zu unterscheiden verstehen, mit dem Bedenken, daß die Erlaubniß zu diesem Handel sofort zurückgenommen werden soll, wenn bei der Revision unter den Vorräthen Sorten gefunden werden, die nicht zu den officinellen Egel-Arten gehören;
- b) den zum Blutegelhandel verstatteten Nichtapothekern ist aber der Handverkauf mit diesen Thieren gänzlich untersagt, indem ihnen nur gestattet werden kann, auf schriftliche Verordnung der approbirten Aerzte und Wundärzte, welche sie jederzeit bei sich zurückbehalten und aufbewahren müssen, Blutegel zu verabfolgen. Jede Contravention

dieß cząstkowy handel onemiż nie przez samych tylko aptekarzów wzbudziły uwagę Król. Ministerstwa spraw lekarskich, i po uprzedniy naradzie w Król. Ministerium Stanu uchwalono, iż zakupowanie i wywóz piławek niemają być ograniczone, lecz cząstkowy handel nie przez aptekarzy, podlegać ma przepisom i ograniczeniom prawnym, exystującym względem przedaży lekarstw w ogólności.

Stosownie do tego postanowiło Król. Ministerstwo spraw duchownych, edukacyjnych i lekarskich, iż na przyszłość cząstkowy handel piławkami przez nieaptekarczów, dozwolony tylko ma być

- a) takim osobom, które przed władzami policyjnemi udowodnią świadectwami Fizyków Powiatowych dokładną znościomość rozróżnienia dobrych piławek od szkodliwych, z tem napomnieniem, że skoroby przy rewidowaniu zapasów znaleziono szkodliwe gatunki piławek, natychmiast pozwolenie tego handlu cofniętym zostanie;
- b) przypuszczonym do handlu piławkami nieaptekarzom, zakazaną jest zupełnie ręczna przedaż tychże, albowiem dozwolonem im być może dostarczenie piławek tylko za piśmienną dyspozycyą approbowanych lekarzy i chirurgów, którą zawsze przy sobie mieć powinni. Każde przeciw temuż wykroczenie pocią-

gegen dieses Verbot hat die Zurücknahme der ihnen erteilten diesfälligen Erlaubniß ebennmäßig zur Folge.

Die uns nachgeordneten Behörden weisen wir an, sich hiernach zu richten.

Posen, den 9. October 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

gnie podobnież za sobą cofnięcie pozwolenia.

Zalecamy podrzędnym nam władzom, ażeby się do tego stosowały.

Poznań, dnia 9. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 426. I. Nro. 1851. August d. 3.

Den mit dem 1sten Januar k. J. im hiesigen Hebammen-Institut begimenden neuen Lehrkursus in deutscher Sprache betr.

Mit dem 1sten Januar k. J. beghnt in dem hiesigen Hebammen-Institut ein neuer Lehrkursus in deutscher Sprache.

Die Herren Landräthe und Kreis-Physiker fordern wir hiermit auf, die Zeugnisse der für diesen Lehrkursus bestimmten SchülerInnen bis Ende künftigen Monats ohnefehlbar einzureichen, indem auf spätere Anmeldungen nicht Rücksicht genommen werden kann. Hierbei wird bemerkt, daß nur solche Zeugnisse als gültig angenommen werden, durch welche den §§. 3. 13. und 18. der Hebammen-Ordnung vom 25. Juli d. J. (Amtsblatt Nro. 32.) vollständig genügt worden.

Posen, den 10. October 1827.

Königl. Preußische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nr. 1851. Sierpnia r. b.

Względem rozpoczęć się mającego z d. 1. Stycznia r. nast. nowego kursu naukowego w języku niemieckim w tuteyszym instytucie położniczym.

Z dniem 1. Stycznia r. następ. rozpocznie się w tuteyszym instytucie położniczym nowy kurs naukowy w języku niemieckim.

Wzywamy Radzców Ziemiańskich i Physyków Powiatowych, ażeby świadectwa przeznaczonych do tego kursu naukowego uczennic podawali niezawodnie do końca przyszłego m., ile że na późniejsze złożenia się względu mieć się niebędzie. Oświadczą się przytém, iż takie tylko przyjmowane będą świadectwa za ważne, przez które §§om 3. 13. i 18. Regulaminu dla akuszerok z dnia 25. Lipca r. b. (Dziennik Urzędowy Nr. 32.) zewszystkiém zadosyć się stanie.

Poznań, dnia 10. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 427. I. Nro. 1806. September d. J.

B e l o b i g u n g.

Bei einer am 19. v. Mts. in dem Dorfe Kiedzewo, Kostenschen Kreises, ausgebrochenen Feuersbrunst, haben sich in ihren Bemühungen zur Dämpfung des Brandes vorzüglich ausgezeichnet:

- 1) der Bürgermeister Kobowski in Kosten und
 - 2) der dortige Friedensrichter Jasielski.
- Posen, den 7. October 1827.
Königl. Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nro. 1806. Września r. b.

P o c h w a ł a.

Przy wybuchym dnia 19. m. z. we wsi Kiedzewie Powiatu Kościańskiego pożarze, odznaczyli się szczególniej usiłowaniami swemi około gaszenia ognia:

- 1) Burmistrz Robowski w Kościanie, i
- 2) tamteyszy Sędzia Pokoju Jasielski.

Poznań, dnia 7. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 428. I. Nro. 205. October d. J.

B e l o b i g u n g.

Bei einer, am 2. v. M. in dem im Ostrzeszower Kreise belegenen Dorfe Kaliszkowiec Kalskie ausgebrochenen Feuersbrunst, haben sich bei den Anstalten zur Dämpfung des Brandes rühmlichst ausgezeichnet:

- 1) der Amts-Actuarius Reng aus Namysławki,
 - 2) der Sohn des Ortsgutspächters Ludwig von Zerboni di Sposetti,
 - 3) die Gensd'armen Kinoth, Müller I. und Hunder,
 - 4) der Hauslehrer Schäfer,
 - 5) der Amtmann Samulski aus Chlewo.
- Posen, den 14. October 1827.

Königl. Preuss. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nr. 205 Październ. r. b.

P o c h w a ł a.

Przy okazji wybuchłego na dniu 2. z. m. w Powiecie Ostrzeszowskim we wsi Kaliszkowicach Kaliskich pożaru ognia, odznaczyli się natchwalebniiej przy gaszeniu onegoż:

- 1) Aktueryusz Amtowy Reng z Namysławków;
- 2) syn dzierzawcy miejscowego Ludwik Zerboni di Sposetti;
- 3) żandarmy Kinoth, Müller I. i Hunder;
- 4) nauczyciel domowy Schaefer;
- 5) ekonom Samulski z Chlewo.

Poznań, d. 14. Października 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 420. I. Nro. 1063. October d. J.

Becräft die von dem Breschener Kreise pro 1827 aufzubringenden extraordinären Militär-Kosten.

Der Breschener Kreis hat zur Bestreitung der extraordinären Militär-Kosten pro 1827 pro Thaler

- a) von der Ofara oder 24 proCent Abgabe 1 sgr. 11 $\frac{1}{2}$ pf.
 b) der Rauchfangsteuer 1 sgr. 4 $\frac{1}{2}$ pf.
 aufzubringen. Der Herr Landrath ist zur Einziehung dieser Beiträge von uns heute autorisirt worden.

Posen, den 20. October 1827.

Königl. Preussische Regierung,
 Abtheilung des Innern.

I. Nr. 1063, Październ, r. b.

Względem złożyc się mających przez Powiat Wrzesiński za rok 1827. nadzwyczajnych kosztów wojskowych,

Powiat Wrzesiński złożyc ma na opędzenie nadzwyczajnych kosztów wojskowych za rok 1827. od Talara

- a) Oliary czyli podatku 24go grosza 1 sgr. 11 $\frac{1}{2}$ fen
 b) podymnego 1 — 4 $\frac{1}{2}$ —
 W. Radzca Ziemiański zostal dziś od nas do ściagnienia tych skladek upowaznionym

Poznań, dnia 20. Października 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
 Wydział spraw wewnetrznych.

Nro. 430. I. Nro. 390. September d. J.

Personal-Ehrnrl.

Der Candidat der Feldmesskunst Friedrich Wilhelm Eichholz ist, nach abgelegter ehrenvoller Prüfung, in unserem Verwaltungs-Bezirk als Feldmesser angestellt worden, und wird seinen künfftigen Aufenthaltsort in der Stadt Meserich nehmen.

Posen den 20. September 1827.

Königl. Preuss. Regierung,
 Abtheilung des Innern.

I. Nr. 390. Wrzesnia r. b.

KRONIKA OSOBISTA.

Kandydat miernictwa Fryderyk Wilhelm Eichholz, po zdanych zaszczytnie egzaminie, ustanowiony zostal na obwód nasz rządowy miernikiem, i mieszkać będzie na przyszłość w Międzyrzeczu.

Poznań, dnia 20. Wrzesnia 1827.

Królewsko-Pruska Regencya,
 Wydział spraw wewnetrznych.

Nro. 431. I. Nro. 1352. September d. J.

In die Stelle der verfassungsmäßig aus dem Stadtrath zu Blesen ausscheidenden Mitglieder sind aus der Liste der, von der dortigen

I. Nr. 1352. Wrzesnia r. b.

W miejsce wyszłych podług przepis z Rady miejskiej w Bledzewie członków zostali z listy obranych przez tamczynych

Bürgerchaft erwählten Candidaten zu Stadträthen ernannt worden:

- 1) der Akerbürger Nepomucen Niettert,
- 2) der Akerbürger Joseph Behr,
- 3) der Schuftermeister Joseph Beil II.,
- 4) der Akerbürger Joseph Pfennig,
- 5) der Schuhmachermeister Johann Begall.

Pofen, den 30. September 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

mieszczan kandydatów mianowani Radzami miejskimi:

- 1) rolnik mieszczanin Nepomucen Niettert;
- 2) rolnik mieszczanin Józef Behr;
- 3) krawiec Józef Beil II.
- 4) mieszczanin rolnik Józef Pfennig;
- 5) szewc Jan Begall.

Poznań, dnia 30. Września 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 432. Nro. 352. October d. J.

In Folge der durch die Bürgerchaft der Stadt Nienau geschehenen Wahl haben wir

- 1) den Mühlenmeister Jonathan Kleisch,
- 2) den Schneidermeister Martin Feyer,
- 3) den Bäckermeister Traugott Weickert,
- 4) den Mühlenmeister Heinrich Eydnier, und
- 5) den Tuchmachermeister Christoph Sälzel

zu Stadträthen hieselbst ernannt.

Pofen den 6. October 1827.

Königl. Preuß. Regierung,
Abtheilung des Innern.

I. Nr. 352. Październ. r. b.

Wskutku odbytego przez mieszczan miasta Rydzyny wyboru, mianowaliśmy Radzami miejskimi tamże

- 1) młynarza Jonathana Klepsch;
- 2) krawca Marcina Feyer;
- 3) piekarza Traugotta Weickert;
- 4) młynarza Henryka Eydnier i
- 5) sukiennika Krzyzstofa Jaekel.

Poznań, dnia 6. Paźdz. 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 433. I. Nro. 233. Oktober. d. J.

In Stelle der, nach der bestehenden Verfassung aus dem Stadtrath zu Adelnau durch des Loos ausgeschiedenen Mitglieder, haben wir aus den von der Bürgerchaft im gesetzlichen Wege gewählten Kandidaten zu Stadträthen ernannt, die Bürger:

I. Nro. 233. Paźdz. r. b.

Wmiejsce wyszłych, podług istnego przepisu, przez los członków rady miejskiej w Odalanowie, mianowaliśmy z obranych prawnie Kandydatów radzami miejskimi tamże:

- 1) Joseph Porczynski;
- 2) Franz Roskiewicz und
- 3) Laurenz Sosnicki.

Posen, den 7. Oktober 1827.

Königliche Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

- 1) Józefa Porczyńskiego,
- 2) Franciszka Noskiewicza i
- 3) Wawrzeńca Sośnickiego.

Poznań, dnia 7. Paźdz. 1827.

Królewsko - Pruska Regencya.
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 434. I. Nro. 1034. Oktober d. J.

Der Municipalitäts-Rath in der Stadt Posen ist nach Maassgabe der gesetzlich bestehenden Verfassung in der Art zur Hälfte erneuert worden, daß von den unterm 30. September 1825 ernannten Mitgliedern

- 1) der Uhrmacher Dahlke;
- 2) „ Goldarbeiter Radecki;
- 3) „ Schmiedemeister Radeike;
- 4) „ Buchbinder Lehmann;
- 5) „ Apotheker Dähne;
- 6) „ Bäckermeister Mullak;
- 7) „ Mühlenmeister Heilmann;
- 8) „ Seifensieder Kapinski;
- 9) „ Schlossermeister Grunwald;
- 10) „ Apotheker Wahle;
- 11) „ Kaufmann Friedrich Wilhelm Gräg;
- 12) „ Böttchermeister Prox;
- 13) „ Uhrmacher Tritschler;
- 14) „ Hausbesitzer Valentin Wroniecki;
- 15) „ Destillateur Starzgeki,

ferner die in Stelle zweier, aus gesetzlich zulässigen Gründen entlassenen Mitglieder, am 7. Oktober 1825. ernannt

- 16) der Fleischermeister Stanislaus Zakrzewicz;
- 17) „ Bäckermeister Bayer

in ihrer Funktion noch auf zwei Jahre verbleiben, wogegen die übrigen, von uns unterm 15. August 1823 ernannten 13 Mitglieder

I. Nro. 1034. Paźdz. r. b.

Rada miejska w mieście Poznaniu została stosownie do urzędzeń w ten sposób odnowioną, iż z mianowanych pod d. 30. Września 1825. członków:

- 1) zegarmistrz Dahlke,
- 2) złotnik Radecki,
- 3) kowal Radeike,
- 4) introligator Lehmann,
- 5) aptekarz Delne,
- 6) piekarz Mullak,
- 7) młynarz Heilmann,
- 8) mydlarz Kapinski,
- 9) slosarz Grunwald,
- 10) aptekarz Wahle,
- 11) kupiec Fryderyk Wilhelm Graetz,
- 12) bednarz Prox,
- 13) zegarmistrz Tritschler,
- 14) właściciel domu Walenty Wroniecki,
- 15) destylator Starzgeki,

daley mianowani pod d. 7. Paźdz. 1825. w mieysce dwóch wyszlych za prawem powodami członków:

- 16) rzeźnik Stanisław Zakrzewicz,
- 17) piekarz Bayer,

pozostali jeszcze na dwa lata w swém urzędowaniu, natomiast zaś inni pod dniem 15. Sierpnia 1823. przez nas mianowani człon-

ausgescheiden, und aus der Doppelsahl der, von der Bürgerschaft gewählten Candidaten

- 1) der Kaufmann Friedrich Bielefeld;
 - 2) „ Banquier Kaskel;
 - 3) „ Drechsler Löwe;
 - 4) „ Goldarbeiter Rehfeld;
 - 5) „ Schuhmachermeister Gaiewicz;
 - 6) „ Seifensieder Franke;
 - 7) „ Kaufmann Jahn;
 - 8) „ — Herold;
 - 9) „ — Bardt;
 - 10) „ Gastwirth Kramarkiewicz;
 - 11) „ Seifensieder Sauer;
 - 12) „ Kupferschmidt Samuel Werner;
 - 13) „ Destillateur Johann Starzenski,
- heute zu neuen Municipalitäts-Räthen ernannt worden sind.

Posen, den 17. Oktober 1827.

Königliche Preussische Regierung,
Abtheilung des Innern.

kowie w liczbie 13stu wychodzą, a z podwójnėy liczby wybranych przez obywateli kandydatów:

- 1) kupiec Fryderyk Bielefeld,
- 2) bankier Kaskel,
- 3) tokarz Loewe,
- 4) złotnik Rehfeld,
- 5) szewc Gaiewicz,
- 6) mydlarz Franke,
- 7) kupiec Jahn,
- 8) — Herold,
- 9) — Bardt,

- 10) oberzysta Kramarkiewicz,
- 11) mydlarz Sauer,
- 12) kotlarz Samuel Werner,
- 13) destyllator Jan Starzenski,

dzisiaj nowymi radzcami municypalnymi mianowani zostali.

Poznań, dnia 17. Paźdz. 1827.

Królewsko - Pruska Regencya,
Wydział spraw wewnętrznych.

Nro. 435. I. Nro. 192. Dttbr. b. 3.

Im dritten Vierteljahre 1827. sind folgende Anstellungen und Dienstveränderungen provisorisch angeordnet worden:

a. bei dem Haupt-Steuer Amte Bromberg:

- 1) der Supernumerarius Niklaus als stellvertretender Haupt-Amts-Assistent in Bromberg;
- 2) der veritene Steuerauffseher Touquet zu Bromberg in gleicher Eigenschaft in poln. Krone;
- 3) der veritene Steuerauffseher Weber zu poln. Krone in Stelle des Touquet nach Bromberg;

Nro. 192. Paźdz. r. b.

W trzeciém ćwierćroczu 1827. rozporządzone zostały tymczasowo następujące zmiany służbowe.

a. w Głównym Urzędzie poborowym w Bydgoszczy:

- 1) supernumeraryusz Niklaus iako zastępujący assystent głównego Urzędu w Bydgoszczy;
- 2) konny strażnik Touquet w Bydgoszczy w temże znaczeniu w Koronowie;
- 3) konny strażnik Weber w Koronowie w mieysce Touqueta do Bydgoszczy;

- b. bei dem Haupt-Steuer-Amte
Lissa:
- 4) der Unteroffizier August Wächter als
Steueraufseher zu Fraustadt;
- 5) der Kompagnie-Charurgus Baehr als
Ober-Kontrollleur zu Rawicz;
- 6) der Unteroffizier Schwabow als Steu-
eraufseher zu Krotoschin;
- c. bei dem Haupt-Zoll-Amte
Pogorzelice:
- 7) der Hauptassistent Koch zu Pogor-
zelice, als Haupt-Amtes-Kontrollleur
dieselbst;
- 8) der Unteroffizier Carl Conrad als
Steueraufseher zu Wreschen;
- d. bei dem Haupt-Steuer-Amte
Posen:
- 9) der Wartgeld-Empfänger Koperski
als Ober-Kontrollleur dieselbst;
- e. bei dem Haupt-Zoll-Amte
Skalmierzycze:
- 10) der Hauptmann v. Borakowski als
stellvertretender Ober-Grenz-Kontrollleur
zu Daleslawice;
- 11) der Unteroffizier Gustav Meyer als
Grenzaufseher zu Boguslaw;
- 12) der Invalide Wiesenthal als Grenz-
aufseher zu Kuchurach;
- f. bei dem Hauptzollamte
Strzałkowo:
- 13) der Grenzaufseher Klemczyński zu
Boguslaw als Zoll-Einnehmer nach
Woyezin;
- 14) der Unteroffizier Rommert als Grenz-
aufseher zu Skarbozewo.
Posen, den 6. October 1827.
- Geheimer Ober-Finanz-Rath und
Provinzial-Steuer-Direktor.
Im Auftrage
Regierungsrath Krüger.
- b. w Głównym Urzędzie pobor-
rowym w Lesznie:
- 4) Podoficer August Waechter na
dozorcę do Wschowy;
- 5) Chirurg kompaniczny Baehr na kon-
trolera w Rawiczu;
- 6) Podoficer Schwadow na dozorcę
w Krotoszynie;
- c. w Główny Komorze Celnéy
Pogorzelice:
- 7) asystent Głównego Urzędu Koch
w Pogorzelicach, na kontrolera gło-
wnego Urzędu tamże;
- 8) Podoficer Karol Conrad na dozorcę
Urzędu poborowego we Wrześni;
- d. w Głównym Urzędzie pobor-
rowym w Poznaniu:
- 9) pobierający tymczasową placę Ko-
perski na kontrolera bramowego
tamże;
- e. w Główny Komorze Celnéy
w Skalmierzycach:
- 10) Kapitan Borakowski na zastępcę
Nadkontrolera granicznego w Bole-
slawicach;
- 11) Podoficer Gustaw Meyer na
strażnika granicznego w Bogusławie;
- 12) inwalid Wiesenthal na strażnika
granicznego w Kuchurach;
- f. w Główny Komorze Celnéy
Strzałkowo:
- 13) strażnik graniczny Klemczyński
w Bogusławie, na exaktora celnego
do Woyezina;
- 14) Podoficer Rommert na strażnika
granicznego w Skarbozewie.
Poznań, dnia 6. Października 1827.
- Tajny Nadradzca Finansowy i
Prowincyalny Dyrektor poborów.
W poruczeniu
Radzca Regencyiny, Krüger.

N a c h w e i s u n g

der

Preise der ersten Lebens-Bedürfnisse in den vorzüglichsten Städten
des Mosener Departements Großherzogthums gleiches Namens,
im Monat September 1827.

